

# Patella Tracking Orthosis (PTO) Knee Brace

## PTO-KNIESCHIENE

SUPPORTO PER GINOCCHIO PER L'ORTOSI PATELLARE (PTO)

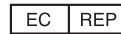
ORTHÈSE DE GENOU POUR ALIGNEMENT ROTULIEN (PTO)

RODILLERA PARA ORTOSIS DE RÓTULA (PTO)



2382 Faraday Avenue, Suite 300  
Carlsbad, CA 92008 USA  
Toll Free Tel: 1-800-321-0607  
Local: +1-760-795-5440  
Fax: +1-760-795-5295  
www.breg.com

© 2023 Breg, Inc. All rights reserved.  
AirMesh is a registered trademark of Breg, Inc.



E/U authorized  
representative  
MDSS GmbH  
Schiffgraben 41  
D-30175 Hannover  
Germany



AW-1.08770 Rev J 10/23

## WARNING

**CAUTION:** FOR SINGLE PATIENT USE ONLY.

**CAUTION:** IF YOU EXPERIENCE INCREASED PAIN, SWELLING, OR ANY ADVERSE REACTIONS WHILE USING THIS PRODUCT, IMMEDIATELY CONSULT YOUR MEDICAL PROFESSIONAL.

**WARNING:** CAREFULLY READ USE INSTRUCTIONS AND WARNINGS PRIOR TO USE.

**WARNING:** THIS DEVICE WILL NOT PREVENT OR REDUCE ALL INJURIES. PROPER REHABILITATION AND ACTIVITY MODIFICATION ARE ALSO AN ESSENTIAL PART OF A SAFE TREATMENT PROGRAM.

## A BRACE APPLICATION

Unfasten and loosen all straps and fasten hook/loop tabs back against the strap as shown. This will facilitate pulling on the brace.

While seated, pull on brace. The front hole must be positioned directly over the kneecap (patella), as shown. The plastic pressure plate should be positioned on the outside of the knee.

## B TIGHTEN FOUR MAIN STRAPS

1st: lower rear; 2nd: upper rear;  
3rd: lower front; 4th: upper front.

## C TIGHTENING PATELLA BUTTRESS STRAPS

Bend the knee to 60°. While pushing down on the pressure plate, tighten the buttress straps around the kneecap. These straps should be snug.

NOTE: over-tightening will cause the medial (inside) hinge to pull forward.

If any serious incident has occurred in relation to the device, report to Breg and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**HAND WASH/DRIP DRY**

AirMesh® • Neoprene

## WARNHINWEISE

**ACHTUNG:** NUR FÜR EINEN EINZELNEN PATIENTEN VERWENDEN.

**ACHTUNG:** FALLS SCHMERZEN, SCHWELLUNGEN ODER NACHTEILIGE REAKTIONEN WÄHREND DER VERWENDUNG DIESER PRODUKTS AUFTRETEN SOLLTEN, BITTE SOFORT DEN ARZT ODER KLINIKER BENACHRICHTIGEN.

**WARNUNG:** VOR GEBRAUCH SIND DIE ANLEITUNGEN UND WARNUNGEN SORGFÄLTIG ZU LESEN.

**WARNUNG:** DIESER GERÄT KANN NICHT ALLE VERLETZUNGEN VERHINDERN ODER MINIMIEREN. EIN SICHERES BEHANDLUNGSPROGRAMM MUSS AUCH AUS ANGEMESSENER REHABILITATION UND AKTIVITÄTSMODIFIKATION BESTEHEN.

## A ANLEGEN DER SCHIENE

Alle Gurte öffnen und lockern und die Klettverschlüsse wieder am Gurt befestigen. Dadurch kann die Schiene leichter angezogen werden.

Die Schiene im Sitzen anziehen. Das Loch auf der Vorderseite muss sich direkt über der Kniescheibe befinden (siehe Abbildung). Die Druckplatte aus Plastik muss sich an der Außenseite des Knies befinden.

## B ANZIEHEN DER VIER HAUPTGURTE

1. unterer hinterer; 2. oberer hinterer;  
3. unterer vorderer; 4. oberer vorderer.

## C ANZIEHEN DER STÜTZGURTE FÜR DIE KNIESCHEIBE

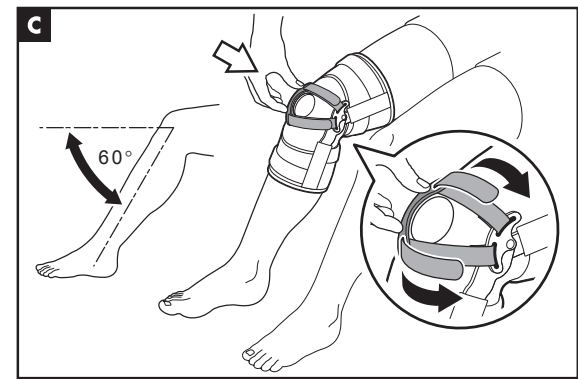
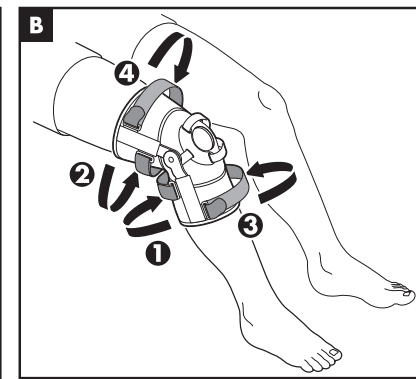
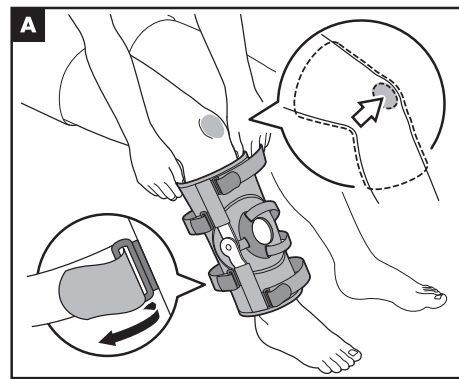
Das Knie auf 60° abwinkeln. Die Druckplatte nach unten drücken und dabei gleichzeitig die Stützgurte um die Kniescheibe herum festziehen. Diese Gurte sollten eng anliegen.

HINWEIS: Wenn die Gurte zu fest angezogen werden, wird die Innenseite des Gelenks nach vorn verzogen.

Schwerwiegende Vorfälle in Bezug auf das Produkt sind Breg und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, zu melden.

**HANDWÄSCHE/AN DER LUFT TROCKNEN LASSEN**

Luftdurchlässiges Netzmaterial • Neopren



## AVVERTENZE

**ATTENZIONE:** PER USO DA PARTE DI UN SINGOLO PAZIENTE.

**ATTENZIONE:** IN CASO DI AUMENTO DEL DOLORE, DI GONFIORE O DI QUALSIASI ALTRA REAZIONE AVVERSA DURANTE L'USO DEL PRODOTTO, CONSULTARE IMMEDIATAMENTE UN SANITARIO.

**AVVERTENZA:** LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE PRIMA DELL'USO.

**AVVERTENZA:** QUESTO DISPOSITIVO NON EVITA NÉ RIDUCE TUTTE LE LESIONI. PARTE INTEGRANTE DI UN PROGRAMMA DI CURA SICURO SONO ANCHE L'OPPORTUNA RIABILITAZIONE E LA MODIFICA DELLE ATTIVITÀ.

## A APPLICAZIONE DEL SUPPORTO

Slegare e allentare tutti i cinturini ripiegando le linguette di velcro all'indietro contro di essi, come illustrato. Ciò agevolerà l'applicazione del supporto.

Da seduti, indossare il supporto. Il foro anteriore deve trovarsi direttamente sopra la rotula (patella), come illustrato. La piastra di pressione in plastica deve trovarsi sul lato esterno del ginocchio.

## B REGOLAZIONE DEI QUATTRO CINTURINI PRINCIPALI

1. inferiore posteriore; 2. superiore posteriore;  
3. inferiore anteriore; 4. superiore anteriore.

## C SERRAGGIO DEI CINTURINI DI SOSTEGNO DELLA PATELLA

Piegare il ginocchio a 60°. Stringere i cinturini di sostegno intorno alla rotula mentre si spinge verso il basso la piastra di pressione. Questi cinturini devono risultare ben stretti.

NOTA - Un serraggio eccessivo sposta in avanti la cerniera mediale (interna).

In caso di incidente grave in relazione al dispositivo, inviare una segnalazione a Breg e all'autorità competente dello stato membro di residenza dell'utente e/o del paziente.

**LAVARE A MANO/LASCIARE ASCIUGARE ALL'ARIA**

Rete traspirante • Neoprene

## AVERTISSEMENTS

**ATTENTION :** USAGE RESERVE A UN SEUL PATIENT.

**ATTENTION :** EN CAS D'AUGMENTATION DE DOULEUR, D'ENFLURE, OU D'AUTRES REACTIONS INDESIRABLES LORS DE L'USAGE DE CE PRODUIT, CONSULTEZ IMMEDIATEMENT VOTRE PRATICIEN.

**AVERTISSEMENT :** VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI ET LES MISES EN GARDE AVANT USAGE.

**AVERTISSEMENT :** CE DISPOSITIF N'EST PAS DESTINE A EVITER OU A REDUIRE TOUTES LES LESIONS. UNE REEDUCATION APPROPRIEE ET UN CHANGEMENT D'ACTIVITE FONT EGALEMENT PARTIE DES ELEMENTS ESSENTIELS A UN PROGRAMME DE TRAITEMENT REUSSI.

## A APPLICATION DE L'ORTHÈSE

Détachez et libérez toutes les sangles et rattachez les pattes auto-adhésives contre les sangles, comme illustré. Ceci facilite la mise en place de l'orthèse.

Depuis la position assise, enfiler l'orthèse. Le trou avant doit être positionné directement sur la rotule, comme illustré. La plaque de pression en plastique doit être positionnée à l'extérieur du genou.

## B SERREZ LES QUATRE SANGLES PRINCIPALES

1. arrière inférieure; 2. arrière supérieure;  
3. frontale inférieure; 4. frontale supérieure.

## C SERREZ LES SANGLES ROTULIENNES DE RENFORCEMENT

Pliez le genou à 60°. Tout en appuyant sur la plaque de pression, serrez les sangles de renforcement autour de la rotule. Ces sangles doivent être bien serrées.

REMARQUE : un serrage excessif risque de provoquer la traction vers l'avant de l'articulation médiale (interne).

Si un incident grave survient avec le dispositif, signalez-le à Breg et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur ou le patient est situé.

**LAVEZ A LA MAIN/LAISSEZ SECHER A L'AIR**

Mailles aérées • Néoprene

## ADVERTENCIAS

**ATENCIÓN:** SOLAMENTE PARA USO EN UN PACIENTE A LA VEZ.

**ATENCIÓN:** SI EXPERIMENTA AUMENTO DEL DOLOR, HINCHAZÓN O CUALQUIER REACCIÓN ADVERSA AL USAR ESTE PRODUCTO, CONSULTE A SU PROFESIONAL MÉDICO INMEDIATAMENTE.

**ADVERTENCIA:** LEA LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

**ADVERTENCIA:** ESTE APARATO NO PREVIENE O REDUCE TODAS LAS LESIONES. LA ADECUADA REHABILITACIÓN Y MODIFICACIÓN DE LA ACTIVIDAD SON TAMBIÉN PARTE ESENCIAL DE UN PROGRAMA SEGURO DE TRATAMIENTO.

## A APLICACIÓN DE LA RODILLERA

Desate y afloje todas las tiras y sujete las lengüetas de gancho/lazo hacia atrás contra la tira, tal como se muestra en el dibujo. Esto facilitará la colocación de la rodillera.

En posición sentada, tire de la rodillera. El orificio frontal debe estar situado directamente encima de la rótula, tal como se muestra en el dibujo. La placa de presión de plástico debe quedar colocada en el exterior de la rodilla.

## B AJUSTE DE LAS CUATRO TIRAS PRINCIPALES

1. inferior posterior; 2. superior posterior;  
3. inferior frontal; 4. superior frontal.

## C AJUSTE DE LAS TIRAS DE REFUERZO DE LA RÓTULA

Doble la rodilla en un ángulo de 60°. Mientras presiona la placa, apriete las tiras de refuerzo alrededor de la rótula. Estas tiras deben quedar bien ajustadas.

NOTA: un apriete excesivo hará que la bisagra medial (interior) tire hacia delante.

Si se produce un incidente grave debido a este dispositivo, informe a Breg y a la autoridad competente del Estado miembro donde esté establecido el usuario o el paciente.

**LAVAR A MANO/SECAR AL AIRE**

Tejido de malla • Neopreno